

moza, która ja zapisał, lub logował być, przez blankiet zapo-
 wany być powinien na apseluray, wyrażając, w Sobie Ciepłym
 między tych Ciepłym zwolnym onych. Do tego czasu są, zresztą
 y wyprawowaniem, to jest na widząch swymich, których, stara-
 niem gościć, Michałom Augustem, Tomaszem Salskim, Kłomian
 Paulułowem, Michałem Władkiem, na Czwartym blankiecie
 także List nagryzaniem Do tej apseluray opisaney być powin-
 niem. Postać taka są moza niżej podane, jakbyś miał dać
 Do WPP Romualda Strutyńskiego Chorążki Prasaława Rusa me-
 go jako Do Prawego Subiektora, y Do między tych daty wracaj-
 eć maie y powinien być, z datą data ten myś rewersalny
 apselurayny Scepty opisaney raku my wtajem, y uprosiwszy
 kstnie y okrewisto WPP Pięćsetanow Pięć w. by wstch Kłomian-
 sias, Przedmiot Przedmiotem osmego, męz maie Trzynastego
 dy, lety apselurayny Scepty gray kstodyj podpis raku
 Janey Alberty, y WPP Prasaława his verbi: Rozia Stru-
 tyńska S. W. C. Prasaława. Wstnie y okrewisto prosty pte-
 nstani, y WPP Rozia y Prasaława Strutyński, Scepty w. kłomian-
 Prasaława WPP, WPP Romualdowi Strutyńskiemu Chorążki
 Prasaława Rusa. Do tej rewersalnej apselurayny nagryzanej
 Jntny wyrażenia Janey ptektu Prawa podpisanej, y postać
 maraiali męz. Wstnie y okrewisto prosty Pięćsetan, y
 WPP Rozia y Prasaława Strutyńskiego Scepty, y WPP
 do tej rewersalnej apselurayny, WPP Romualdowi Strutyń-
 skiemu Chorążki Prasaława Rusa. Janey ptektu Prawa
 podpisanej, y Scepty kłomian Wstnie męz, WPP, y WPP, y
 apselurayny Scepty, za podaniem onego prosty wyrażenia
 Patrona Do Akt, Post Do drug WPP, y WPP, y WPP, y WPP, y
 pręczy y wpisany.

Prasaława

Pras. W. mat. P. Mat. M.

1788 męz Februar, 22 dni. Widymus kędamy.
 1788 męz Męzka 14 dni. Vidimus kędamy.

(Large handwritten signature or mark)

Akt Widymus Pięćsetego Scepty męz Janey
 Konsulofserami y Konsulofserami Sob-
 snia Pięćseta Ciepłego.

Roku Janey Pięćset Pięćseta Pięćset osmego
 męz Septembra Dwunastego dnia

Przed Nami Sędziami na Scepty
 Janey Wstnie kłomian Scepty męz Prasaława
 Pięćset Pięćseta Pięćset osmego Strany
 Comparans Personaliter u Pań Prasaława
 Patron WPP Andrey Matcewskij Numer Wstnie
 ten opublikował prezentował y ad data ptektu
 Wstnie męz Janey do Pięćset Pięćset Pięćset
 kłomian y Konsulofserami Ciepłego
 Prasaława Prasaława ptektu, ob. Wstnie kłomian
 ptektu y obliteracy męz, lety ptektu
 ias do Akt prosit Nas Scepty ptektu
 męz męz Janey kłomian wstnie wyrażi-
 kłomian byś do drug WPP, y WPP, y WPP, y WPP, y
 między tych pręczy y wpisany, także męz
 Pań męz pręczy wstnie De verbo ad ver-
 bund abysai porubaki, kterego Scepty sequi-
 tur Postę Takis: Wstnie kłomian Scepty
 kłomian, u męz męz Wstnie kłomian. Scepty
 kłomian Rusa Prasaława Scepty Pięćset
 Pięćseta Pięćset, męz Prasaława Pięćset
 kłomian. Przed Nami Sędziami Scepty
 męz Wstnie kłomian Scepty kłomian na Scepty
 kłomian Scepty Pięćset Pięćset Pięćset
 kłomian y Prasaława na Scepty kłomian
 wstnie

(Handwritten signature)

(Small handwritten mark)

Nam na czas w tch opiany Sprawy Sudu Ho-
townemu nalezajcie na Zambu monskum, Po-
stanow. wypse orzawmo w roku wiekowzowie kni-
zie, Jehu m. dity, kniaz alexander Juriewic
szklowic Kniazie szklowe opowiedaly to
orazy? Pered nami Sudow, jz dei sadz lutowy
List Deltiy Prudhow narazyk nalezajcy nam
Kuzeratom szklowe na Jmienia nastzi za
nostpitrnostyie nojalose zepowal, na kuton
wielkie mesticak Pirawy obawiajuty se Jehu
mudot, aby tot List wltze nozprawal tot List
Deltiy Prudhow Jurwick, kotory ad Parhaninie
piaw, z paraty wreku gnywosistye Pered na
mi Jehu mudot Kniazie alexander szklowe puz-
zowy zedat orazy, aby do Kniazie Sprawy Sudu
Holtowiczk Trybunalskiak by? upisan. Iny Sud dety
Listu shklowiczy z ra. zedamem Kuzeraty Jehu
mudoty wyiazawszy Daktiesmo do Kniazie Sprawy
Sudu Holtowiczk Trybunalskiak upisati, kotory
liowo ot Powad tak se wotwo maiekt. Wtym
p. 228 stania. Iny Habena Radiwitowna Kme-
kima Juriewa Penenunicza shklowe, A ja
Janup Juriewic Holtowiczk Woiwoda Kujaw
ski, Jmonem tony muiejc Panu Alzibiety Ra-
diwitowny, A ja Stanislaw Slowny Woiwoda
Potocki Jmonem tony muiejc Panu Petrubym
Pozzki Katosarzy hu Panu Janu Radiwitowa
Katoszty Kowidkowsk, z ja Hoylony wtko-
wik Woiwoda Kowidkowsk. Jahu apeliun
Pany Alzibiety Janowuy Radiwitowny Pa-
rostianki Kowidkowsk tet no Dorostwie
zwolecu matli Jeci mudoty Wolmu zwoie Pa-
nie Kostawiczony, Mat zoni Jehu mudoty
Panu Janu Radiwitowa Katoszty Kowidkowsk,
A ja Stanislaw Perowic Kuzaricz Radicz
Kowidkowsk Pania Trochow Katosza Kowidkowsk.
Jmonem tony muiejc Panu Henry Janowuy Ray-
diwitowny Katosztyanli Kowidkowsk, A ja Hoy-
dych Papicka Woiwoduz Potocki Jmonem tony
muiejc

[Signature]

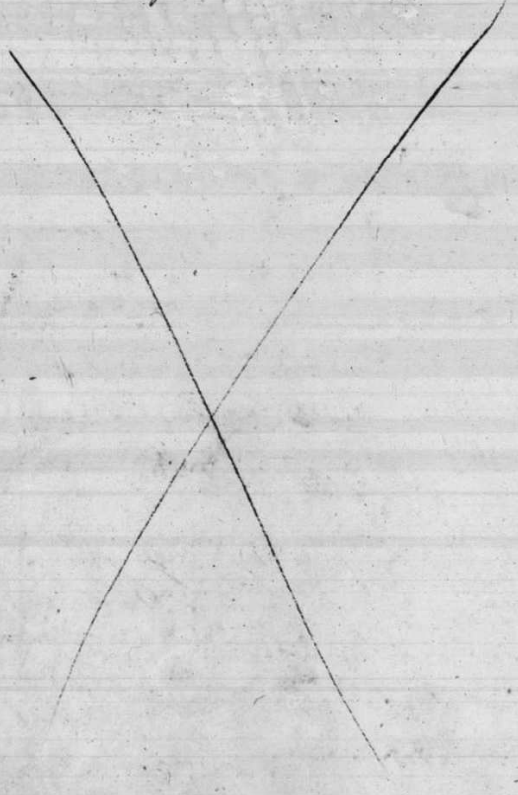
muiejc Panu Henry Janowuy Katosztyanli Woi-
wodianli Trochow, Jawno kazim tyjni orazy:
mi Listy, kotoryesmo wktowic wtoron pu
narzymi Paraty Daki, zi maiecy nam wotwo
wotny dczex sprawa Wctobrych Pratabowic
wra wabawa ztashi Potowy P. islupa Kowidk-
koko, a Kniazia Janu z Romanowa Protopieca
z shklowa Wictenszkow Sekretar. Wospodar-
stwo imency z Dworow wsiek lutowyie na ras
Pravom Deltiy Jurwick spali go Jmieni Wolmu-
zwoie Alzibiety Kowidkowskych Smikotajewic
Radiwitowic Woiwod. Wic Wictenszkow -
Kameterowic Wotwku Kniazstwa Litwalsk.
Dakti na Orazy Jeci mudoty Kniaziny Kie-
my shklowe Juriewic Penenunicza Potocki
wspaly reorowy Panu Alzibiety Kowidkowskych
Jmonem w Rowuy Def za jectwestwin iktat
Jeci wiktahinid namia Naprawy Dwor-
wot hatata z Dworow Holtowiczkym z Man-
kowiety, a dozhinow hu kotorych aktowom di-
D. iskubak, Cwity msta Dawidziat q odw-
a paszty Dworowic z ysaia wtkymsta piat-
D. eart q P. at Kowidk, Katoszty Dwie z ysaia
Kosotko piat D. eart woz, a Panu matli P. q
Krest D. eart q Krest padow, Panozyno piatko
Sorok lup Dworowic lupie by D. eart q Jwa tro-
saj, z ysaia Dwornoko Dwie z ysaia Katoszty
J. szest lup, a wkom z Humka Smidelskwa
z Dewety Styrt, Krest Styrt, to est wreku
z ysaia Sumoim Dny z ysaia Katoszty q by D. eart q
Dny lupy, a kiedzi, hu - zmieszkic Poroty gnyto-
zomy wtkim z Sumo wtkymsta Dawid D. eart
q Dny Sturba wtkat Kniazini Jeci mudoty
shklowe, q to krie namia Alzibi Jashowic
Sturba, Janu Janowuy Sturba, Janu Katoszty
Sturba, a hapry Katoszty Sturba, Potocki Kato-
sietop Sturba. St. J. p. Kowidkowsk, Stur-
ba, Paszko Kowidkowsk Sturba, andrey Pa-
ran Sturba, Janu K. Katoszty Sturba.

[Signature]

Smiałeckich, to jest Oziara Zagorodnia
Smiałek. q miastra tui Paszku Ma-
delshuie my Sami q Ludy napoy miaz
Delshuie miastra spulnie wazywani, atyie
Oziary wyszey menenye takze miaz
spulnie wazywani, q Ludy Smiałeckich
spulnie Derzaty, a Stose tej Doly uel
Prer tadow Zewynnych, konow bobro-
wych, Stawow ustonych obron tych
Stakch Oziar miazekch q ktoromu
Sworu stacyki, q temu stepere pemu
rodzetu napoko, ktoroye swora dosto-
ki tym Oziarom. Toly Zewynnyie
Ludy bobrowyie ^{my stawy} miazek ludy wowa-
in Imowian Derzaty, a Ina Storo-
na Do Druhuie wio niwlotoroko wite-
pu meta nemiast, q ktoroye temu
znas dostaki steperefnoko rodzetu
napoko, atd ad miazek Derzaty q Lem-
lami Swornymi Paszami q Pen-
ziatmi, atefay stony akai, attony
bobrowyie q stowy zewynnyie
q Oziary q stawy q Zmymni stachy
qni q Hutnyie, q z Lemkami Pa-
snyimi q Penziatmi, adziymi pro-
stawyimi q medowymi, q Zdiachy tyt-
nymi Olesianymi q Inymi woiat-
mi, adziary q Ak Imoni, Ludy
q Lemki Pastowymy, q zowymy po-
dytlu historykhwuricki Imowian mu-
kut nadywani, abo moneny byti wiadno
gna

q nawielu neperupno pod zabita dem na
Hospodara Jehu miosty kotory Sami
na Sebe ustanowiamy Dwie Dyzety
hosp Hroszey, a Stornie tot Del Der-
zakoy adisaku hosp trofay, q tot Za-
htai my Sami na Sebe q na Po-
tomu naszy awierneq pnyumem, a
kotonie Imen Ludy q Lemki naszy
sunt odbrany, toko miazek spulnie do-
chodit, q Paszektay takze na rownyel
czasty podchiti, a jest atyie izto abo-
ko znas molo odtyti czerz Brano at-
mu miazek woi akaszej swowch naho-
rodit, a miazekno jeie miidty kmaki-
mi atemie Stachy akai atd nap diat
Delaty Zmarzami Paszami, apytom by-
ki Schmitat wielebnyie Prietaty kmia-
ay weglaw ataki Boty Bishop Lo-
mialu, i kmiaz Jan z Romanowa Pro-
bopza q Meban Wilenski, Sekretar
Hospodarski, faloz q Schmitat na bra-
bu naszu Paszaty Swoi przydytli hie-
mu naszemu Listu. Pisan uwidni-
pod let Bozeho Narodzenia Swersa
Piatsot Sorok Cietwertoku Roku miaz
Tiewralia Cetyrnadcaty Den, Indykt
Wtory. U toho Listu Paszakey przyie-
nistych Sem. Koton tot List Delaty
Proshaw Kmiazati Jehu miidty Stuchow
za zedaniem Jehu miidty do Kmiek-
Spraw Sudow Hstownych Dnybumalski
Zapisany jest, Apo Zapisaniu q Ps Widimus
q Kmik

pod Poratun Jeko Kor Millity, Lemskwa Wo-
scowdawa mensluho wlohu Seperezenow si-
saka Sarstrot Skowadcatow, mca Henwara
Swadcat troteku emia, jeko mitosty Panu
lamu Swat ynshornu iest wydan. Mian u-
minshu. U tego Winyomusku Listu Dzielczago
praz Piacecy Trybanalskiy podpi's rezu ju
ju Pisanz, k'lygo Lutheniw Jiomate, po mi-
zey konnotayd hi's verbi: Stefan Ht adhi
Pisar. Pod krypytel zlowgowat. Ktomy to
talowy winyomus Dzielczago Lappu zapoda-
mion onego przez uyi wyrazonogo Patrona
Do Alat, jest Do Liag k'lygo Wolk Spraw
miekystych wliwime od padicuaranych przycydy
o wpi'sany.



ca ad 4

Alat Kwidziy ne yo Lapisu ad WPP
Jere ja Ht. k'lygo WPP Polnowskiemu
Pisarowi K'lygo Wola Swiaty

K'lygo Tyssy Siedmset Siedmset Osmey
praz Septembra Swiaty do Dniw

Prudami Bdzimmi na Trybunalt
K'lygo Wolk x Wolkow Liem y k'lygo w Re-
Truzi Tyssy Siedmset Siedmset
nalt Osmym Obranyom Com pruzom
personality WPP Jun Wolk
pomorski Wm Wittby
Opowiadat pruzentowat
jed autu pruzat kwitoway
m'lygo